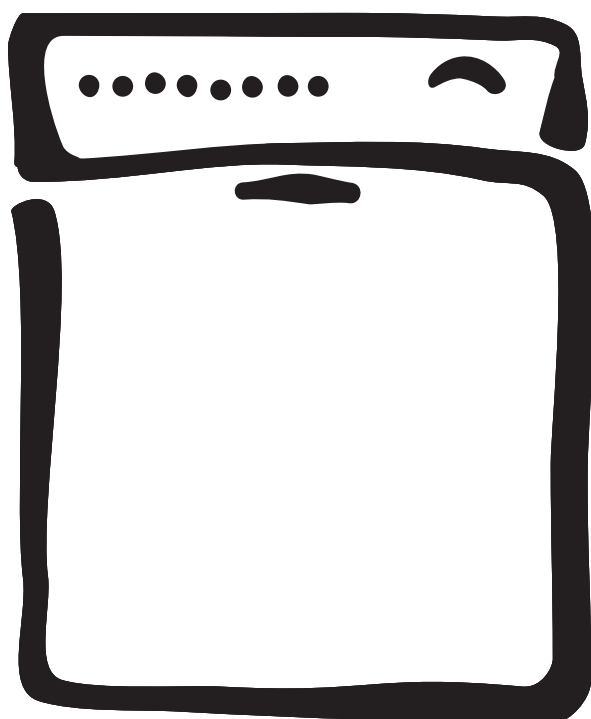


П о с у д о м о е ч н а я м а ш и н а - а в т о м а т

Инструкция по установке и эксплуатации



ESI 6260

Многоуважаемый Покупатель,

Просим Вас внимательно прочитать эту информацию для пользователя посудомоечной машины.

Прежде всего обратите внимание на раздел «Указания по технике безопасности», который находится на первых страницах настоящего руководства! Пожалуйста, сохраните эту пользовательскую информацию для получения необходимых справок в будущем. Передайте её и последующим владельцам прибора, если таковые будут.



Указания, представляющие особую важность для Вашей безопасности и правильного функционирования машины, отмечены предупреждающим треугольником и/или сигнальными словами (**Предупреждение!**, **Осторожно!**, **Внимание!**). Просим Вас неукоснительно соблюдать такие указания.

Мы будем давать Вам пронумерованные пошаговые инструкции об управлении машиной.



Рядом с таким знаком будет находиться дополнительная информация об управлении и практическом применении машины.



Таким знаком обозначаются практические советы и указания по наиболее экономичному и экологически безопасному использованию машины.

На случай возникновения неисправностей в настоящей инструкции пользователя имеются указания по самостоятельному устранению неполадок, см. раздел «Что делать, если...».

Если этих указаний окажется недостаточно, обратитесь, пожалуйста, в ближайший к Вам сервисный центр.

Для решения технических проблем наша служба сервиса всегда к Вашим услугам.

Читайте об этом главу «Сервисная поддержка».



Ваш посудомоечный автомат оснащён новым режимом «ИМПУЛЬСНОЕ МЫТЬЕ». Для лучшей очистки посуды при использовании этого режима мытья осуществляется изменение оборотов мотора и давления воды в системе распылителей. В результате изменяется и уровень шума текущей программы мытья.

Содержание

Указания по технике безопасности	5
Предохранительное устройство дверцы посудомоечной машины	7
Утилизация отходов	8
Экономичное и экологически безопасное мытьё посуды	9
Внешний вид машины и регулировочная панель	10
Регулировочная панель	11
Перед первым вводом в эксплуатацию	12
Установка параметров работы устройства для смягчения воды	12
Загрузка специальной соли для смягчения воды	14
Наполнение емкости для ополаскивателя	15
Подключение/отключение подачи ополаскивателя	15
Наполнение емкости для ополаскивателя	16
Установка дозировки ополаскивателя	16
Подключение/отключение звукового сигнала, сигнализирующего об окончании работы программы мойки ..	17
Повседневная эксплуатация	18
Загрузить столовые приборы и посуду в посудомоечную машину	18
Как устанавливать в посудомоечную машину ножи, вилки и ложки	19
Установка кастрюль, сковородок и крупных тарелок	19
Установка чашек, стаканов и кофейных сервизов	20
Изменение высоты верхней корзины	21
Как произвести дозировку моющего средства	22
Комбинированные моющие средства	23
Программы мойки с функцией AUTOMATIK	23
Выбор программы мойки (Таблица программ)	24
Запуск программы мойки	26
Смена/остановка/прекращение программы мойки	26
“Superwash (Супермойка)”	27
Распознавание загрузки	27
Установка и изменение времени пуска	28
Как выключать посудомоечную машину	29
Уход и мытьё	30
Очистка фильтров	30
Замена лампочки внутреннего освещения	31
Что делать, если...	32
...на дисплее появляются сообщения об ошибках	32
...при эксплуатации посудомоечной машины возникают проблемы.	33
... результаты мытья посуды неудовлетворительны.	33
Технические данные	34
Указания для организаций, производящих технические испытания	35

Содержание

Указания по установке и монтажу	37
Установка посудомоечной машины	37
Посудомоечные машины, интегрируемые в интерьер	37
Встраиваемые под столешницу посудомоечные машины	38
Отдельностоящие машины	38
Подключение посудомоечной машины	39
Подключение к водоснабжению	39
Допустимое давление воды	39
Подсоединение подводящего шланга	39
Отвод воды	41
Система водозащиты	42
Электрическое подключение	42
Технические правила подсоединения	43
Сервисная поддержка	47



Указания по технике безопасности

Техника безопасности в обращении с электрооборудованием ELECTROLUX соответствует принятым правилам по технике безопасности в обращении с электроприборами. Однако мы считаем, что будучи изготовителем данного оборудования, мы должны ознакомить Вас со следующими указаниями по технике безопасности:

Установка, подключение, ввод в эксплуатацию

- Посудомоечную машину можно транспортировать только в стоячем положении.
- Проверьте, не повреждена ли посудомоечная машина во время транспортировки. Поврежденный прибор ни в коем случае не должен быть подключен. В случае обнаружения повреждений Вам следует обратиться к Вашему поставщику.
- Перед вводом в эксплуатацию необходимо удостовериться, что указанные на фирменной табличке прибора номинальное напряжение и вид тока соответствуют сетевому напряжению и виду тока по месту установки. Требуемая электрозащита указана также на фирменной табличке.
- Как надлежащим образом установить и подключить посудомоечную машину, Вы должны прочитать в главе "Установка". Нельзя использовать при подключении переходник, тройник или удлинительный кабель. Опасность возникновения пожара в результате перегрева.

Меры по безопасности детей

- Дети часто не осознают опасности, связанной с электроприборами. Поэтому Вам следует позаботиться об осуществлении необходимого контроля и не разрешать детям играть с посудомоечной машиной – это может привести к тому, что ребенок может закрыться в машине и задохнуться (угроза удушья!).
- Части упаковки (такие, как полиэтиленовые пленки, стиропор) могут представлять опасность для детей. Угроза удушья! Части упаковки следует держать в недоступном для детей месте.
- Моющие средства могут вызвать химический ожог в области глаз, рта и гортани или даже привести к удушью. Соблюдайте указания по технике безопасности, предписанные поставщиками ополаскивающих и моющих средств.
- Вода в посудомоечной машине не является питьевой водой. Если в машине еще остаются остатки моющего средства, возникает опасность химического ожога.

- При выкидывании посудомоечной машины следует вытащить штепсель из сети, отрезать и удалить сетевой кабель. Сломать замок дверцы, чтобы дверца не могла закрываться.

Общие указания по безопасности

- Ремонт посудомоечной машины должен производиться только специалистами. Неквалифицированный ремонт может подвергнуть владельца значительной опасности. В случае необходимости произвести ремонт обращайтесь в сервисный центр.
- Ни в коем случае не запускайте посудомоечную машину, если повреждены подводящий или отводной шланг, или если регулировочная панель, столешница или цоколь повреждены таким образом, что возникает открытый вход в прибор.
- Если провод подключения прибора поврежден или должен быть заменен на более длинный (имеющийся в сервисном центре ELECTROLUX), это должно быть произведено сотрудниками авторизованного сервисного центра ELECTROLUX.
- Вынимая штепсель из розетки, ни в коем случае не тяните за кабель, всегда держитесь за штепсель.
- Переконструирование и другие изменения в посудомоечной машине недопустимы по соображениям безопасности.
- Следите за тем, чтобы дверца посудомоечной машины была всегда закрыта, за исключением моментов, когда вы загружаете или вынимаете посуду. Этим Вы исключите возможность того, что кто-либо поранится, натолкнувшись на дверцу.
- Если в посудомоечной машине есть отделение для ножей, то в него надо помещать острые ножи и другие острые столовые приборы. Если в посудомоечной машине нет отделения для ножей, то острые ножи и другие острые столовые приборы следует класть в верхнее отделение или ставить в корзину для столовых приборов остриями вниз.

Правильная эксплуатация

- Мойте в посудомоечной машине только домашнюю посуду. Если прибор используется не по назначению или неправильно обслуживается, то изготовитель не несет никакой ответственности за возможные повреждения.
- Перед тем, как использовать специальные соли и различные моющие средства, удостоверьтесь, что их изготовитель допускает применение этих средств для мытья домашней посуды.
- Не применяйте в посудомоечной машине никаких растворителей. Опасность взрыва!

- Система водозащиты надежно предохраняет от возможных повреждений от утечек воды. Для этого следует выполнять следующие условия:
 - Штепсель должен быть включен в сеть и при выключенной посудомоечной машине.
 - Посудомоечная машина должна быть правильно установлена.
 - Обязательно закрывайте водопроводный кран, если посудомоечная машина надолго остается без присмотра, напр., если Вы уезжаете в отпуск.
- Никогда не садитесь и не вставайте на открытую дверцу посудомоечной машины: прибор может опрокинуться.
- В случае неисправности, первым делом закройте кран, потом выключите машину и выньте штепсель из розетки. При постоянном подключении отключите предохранитель (-ли) или выкрутите винтовые предохранители.

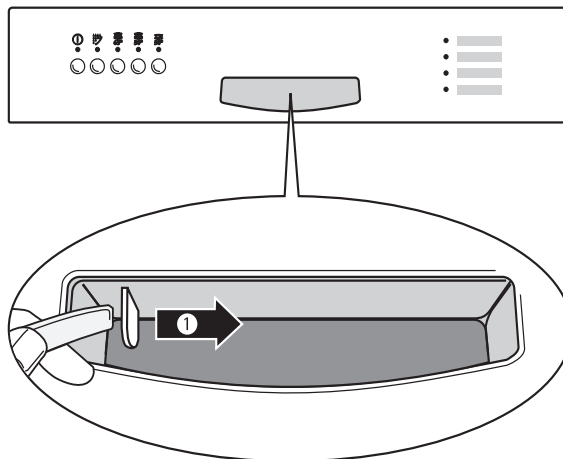
Предохранительное устройство дверцы посудомоечной машины

Дверца посудомоечной машины оснащена предохранительным устройством.

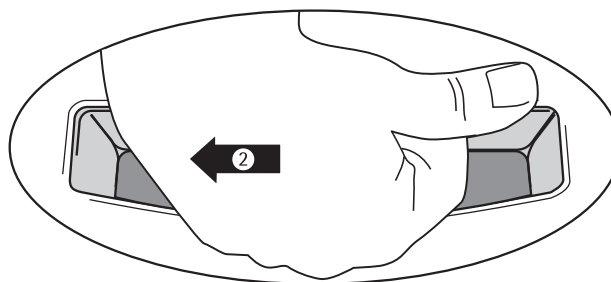
Это предохранительное устройство препятствует несанкционированному открытию дверцы посудомоечной машины детьми.

Установите предохранительное устройство дверцы следующим образом:

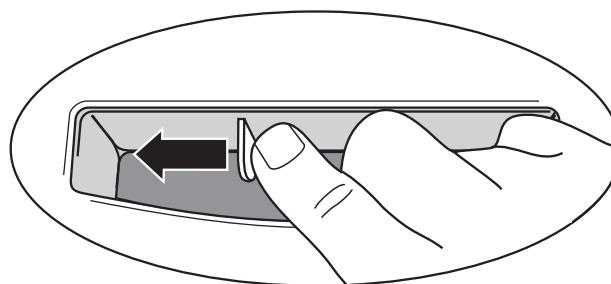
1. На ручке дверцы слева имеется перегородка (1). Чтобы обезопасить дверцу посудомоечной машины от несанкционированного открытия, отожмите эту перегородку (например, черенком ложки) вправо.



2. Когда предохранительное устройство установлено, для открытия дверцы посудомоечной машины необходимо
 - сначала сдвинуть ручку дверцы влево (2) до ощущения легкого сопротивления,
 - а затем подать ее вперед.



3. Вы можете отключить предохранительное устройство дверцы посудомоечной машины, отжав перегородку пальцем влево.





Утилизация отходов

Выбрасывание упаковочного материала

Правильно выбрасывайте части упаковки посудомоечной машины-автомата. Все применяемые для упаковки посудомоечных машин материалы отвечают требованиям экологии и могут быть переработаны для повторного использования.

- Синтетические части упаковки обозначены международно принятыми сокращениями:
 - >PE< для полиэтилена, напр., для упаковочной пленки
 - >PS< для полистирола, напр., для частей мягкой прокладки (не содержит фторхлоруглеводородов)
 - >POM< для полиоксиметилена, напр., для пластиковых зажимов
- Картонные части изготовлены из старой бумаги, и их следует снова сдать по месту приема макулатуры.

Выбрасывание посудомоечной машины

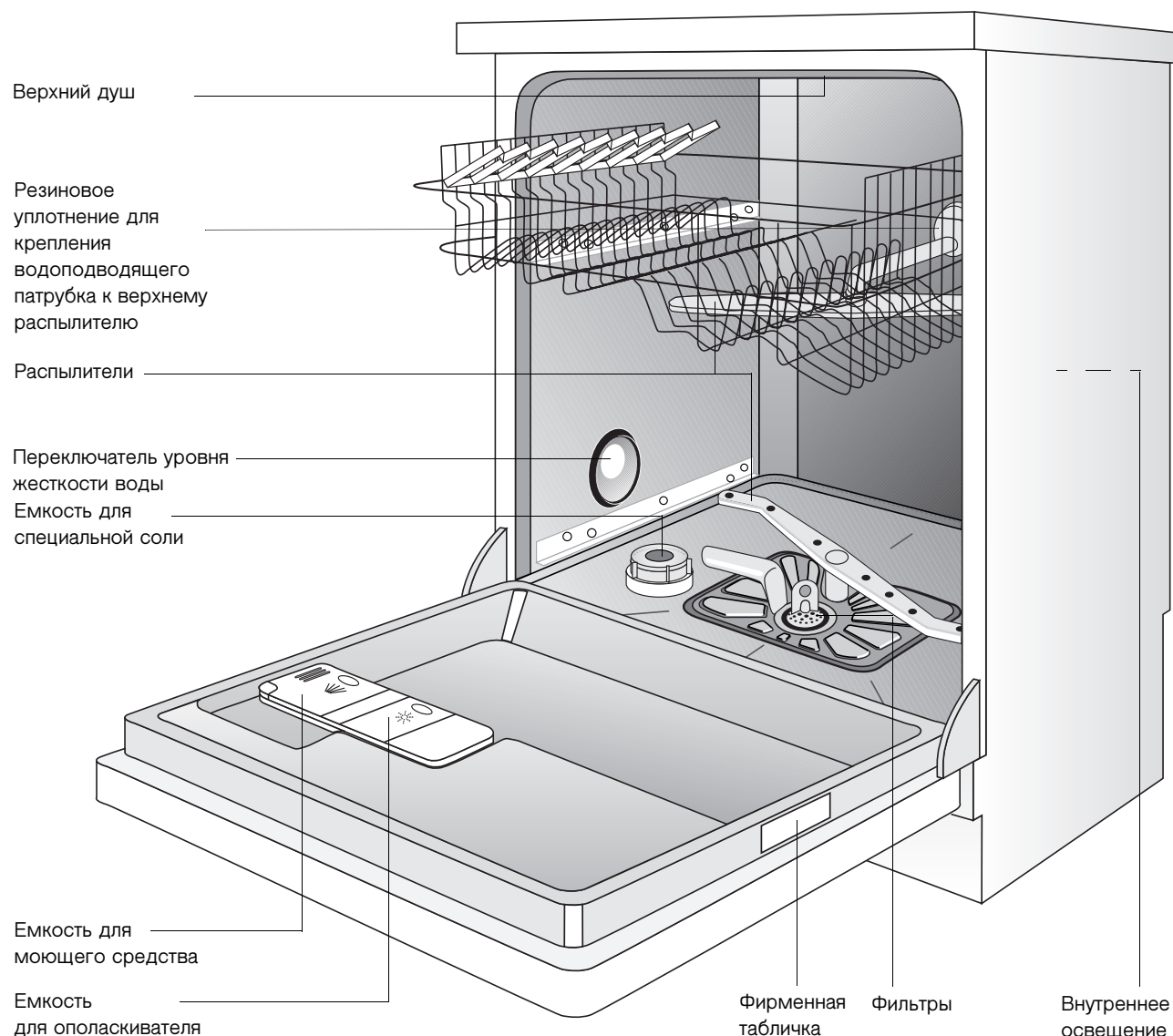
Когда Вы решите выбросить отслужившую старую посудомоечную машину, пожалуйста, обратитесь в местный муниципалитет, чтобы узнать, где Вы можете ее утилизировать.



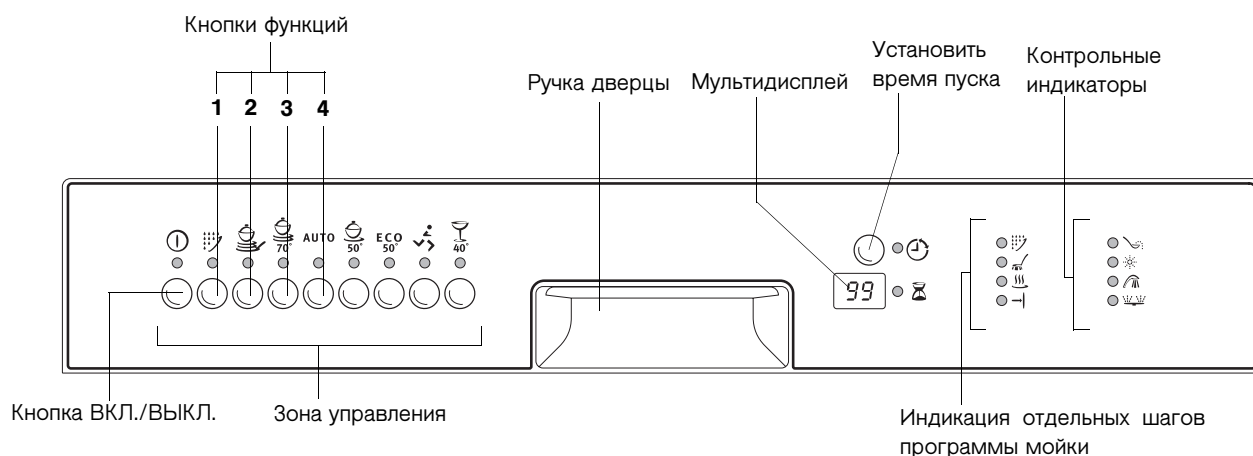
Экономичное и экологически безопасное мытьё посуды

- Подсоединяйте посудомоечную машину к источнику горячей воды только в случаях, когда устройство для приготовления горячей воды, которым Вы располагаете, работает без электронагрева.
- Правильно установите режим работы устройства для смягчения воды.
- Не мойте посуду проточной водой.
- Если Вы моете посуду при малой загрузке машины, система опознавания загрузки рассчитает необходимое количество воды и сократит длительность выполнения программы. Наиболее экономичной всегда бывает мойка при полной загрузке.
- Выбирайте программы мойки с учетом типа и степени загрязненности посуды.
- Устанавливайте дозировку моющего средства, специальной соли и ополаскивателя на уровне не выше того, какой был рекомендован их изготовителем, либо согласно рекомендациям настоящей инструкции.
- Внутреннее освещение посудомоечной машины постоянно включено, пока открыта ее дверца. Поэтому в целях экономии электроэнергии желательно всякий раз закрывать дверцу посудомоечной машины после того, как Вы поместили/извлекли посуду.

Внешний вид машины и регулировочная панель



Регулировочная панель



Зона управления состоит из кнопки ВКЛ./ВЫКЛ и кнопок программ со светодиодными индикаторами.

Кнопки функций: Дополнительно к выбору соответствующих программ мойки, этими кнопками можно устанавливать следующие функции:

Кнопка функции 1	Звуковой сигнал включить / выключить
Кнопка функции 2	Устройство для смягчения воды установить
Кнопка функции 3	Подача ополаскивателя включить / выключить
Кнопка функции 4	Не занята

Мультидисплей может отображать информацию о том,

- включен или выключен звуковой сигнал.
- на какой уровень жесткости установлено устройство для смягчения воды.
- включена или выключена подача ополаскивателя.
- примерно сколько еще времени будет выполняться текущая программа мойки.
- какая ошибка возникла в работе посудомоечной машины.

Контрольные индикаторы имеют следующие значения:

	Добавить специальной соли
	Добавить ополаскивателя
	Открыть кран подачи воды
	Распылитель верхней корзины заблокирован

Перед первым вводом в эксплуатацию

Перед вводом в эксплуатацию удалите все зажимы, с помощью которых корзины для посуды были закреплены на время транспортировки.

Затем предпримите следующие шаги:

1. Установите параметры работы устройства для смягчения воды
2. Загрузка специальной соли для смягчения воды
3. Залейте ополаскиватель

Установка параметров работы устройства для смягчения воды

Во избежание осаждения извести на посуде и во внутренней камере посудомоечной машины следует ополаскивать посуду мягкой, т.е. с низким содержанием извести, водой. Именно поэтому посудомоечная машина оснащена устройством для смягчения воды, в котором водопроводная вода, если ее жесткость выше, чем 4°d (немецкие градусы жесткости воды) очищается от извести с помощью специальной соли.



О жесткости воды и диапазоне жесткости в местности Вашего проживания запросите

информацию у соответствующего предприятия по водоснабжению.

В соответствии с таблицей установите устройство для смягчения воды на уровень, соответствующий жесткости воды в местности Вашего проживания. Параметры работы устройства для смягчения воды устанавливаются механически с помощью переключателя уровня жесткости воды и, дополнительно к этому, электронно, с помощью кнопок на регулировочном блоке.

Wasserhärte			Установка уровня жесткости воды		Индикация на мультидисплее
в °d ¹⁾	в mmol/l ²⁾	Область	механически	электронно	
51 - 70	9,0 - 12,5	IV	1	9	H 9
43 - 50	7,6 - 8,9			8	H 8
37 - 42	6,5 - 7,5			7	H 7
29 - 36	5,1 - 6,4			6	H 6
23 - 28	4,0 - 5,0			5	H 5
19 - 22	3,3 - 3,9	III	0*	4	H 4
15 - 18	2,6 - 3,2			3*	H 3
11 - 14	1,9 - 2,5	II		2	H 2
4 - 10	0,7 - 1,8	I/II		1	H 1
ниже 4	ниже 0,7	I		0 соль не требуется	H 0

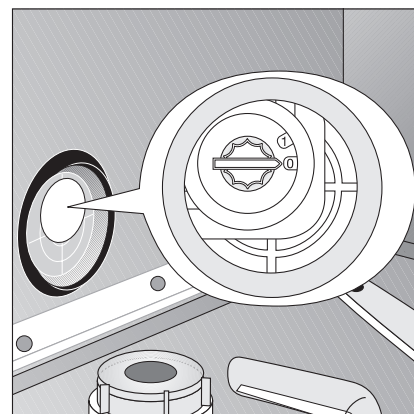
1)(°d) немецкий градус, единица измерения жесткости воды

2)(mmol/l) Миллимоль на литр, международная единица измерения жесткости воды

*Запрограммировано изготовителем

В соответствии с таблицей установите устройство для смягчения воды на показатель жесткости воды в Вашей местности:

1. Посудомоечная машина должна быть выключена.
2. **Механическая установка уровня жесткости воды:**
Откройте дверцу посудомоечной машины.
3. Выньте из посудомоечной машины нижнюю корзину для посуды.



4. Поверните переключатель уровня жесткости воды на положение "0" или "1".
5. Поставьте нижнюю корзину для посуды на место.
6. **Электронная установка уровня жесткости воды:**
Одновременно нажмите на кнопку активизации функций **1** и **2** и держите их нажатыми.
7. Нажмите на кнопку вкл./выкл. (EIN/AUS).
Мигают световые индикации нажатых кнопок активизации функций.
8. Еще раз нажмите на кнопку активизации функций **2**.
На мультidisплее появляется установленный уровень жесткости.
9. Нажатие на кнопку активизации функций **2** увеличивает уровень жесткости на 1.
(Исключение: За уровнем жесткости 9 следует уровень жесткости 0).
10. После того, как будет установлен нужный уровень жесткости, нажмите на кнопку вкл./выкл. (EIN/AUS).
Уровень жесткости введен в электронную память прибора.

Загрузка специальной соли для смягчения воды



Используйте только специальную соль для смягчения воды. Никогда не наполняйте емкость для соли солями других видов (напр., пищевой солью) или моющим средством. Это может разрушить устройство для смягчения воды.

Перед каждой загрузкой соли удостоверьтесь, что у Вас в руках действительно упаковка специальной соли.

Загружайте специальную соль:

- Перед первым вводом посудомоечной машины в эксплуатацию
- Если на регулировочной панели светится контрольная индикация



Если жесткость воды в местности Вашего проживания ниже 4 °d, Ваша посудомоечная машина не нуждается в загрузке специальной соли.

1. Откройте дверцу, выньте нижнюю корзину.
2. Откройте против часовой стрелки крышку емкости для соли.
3. **Только при первом вводе в эксплуатацию:**
Наполните водой емкость для специальной соли.
4. Прилагаемую к прибору воронку введите в отверстие емкости.
Через воронку загрузите специальную соль в емкость. Вместимость, в зависимости от степени грануляции, прибл. 1,0-1,5 кг. Не переполняйте емкость специальной солью.

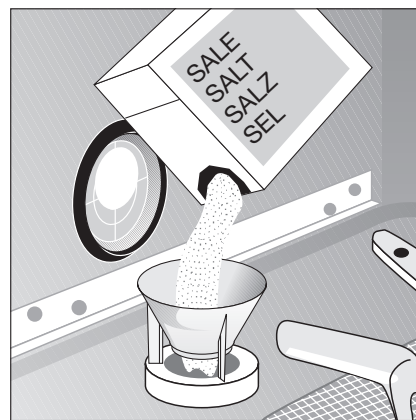


Вытесненная при загрузке специальной соли вода вытекает из емкости на днище внутренней камеры посудомоечной машины. Это не имеет значения, потому что эта вода будет слита из внутренней камеры при запуске программы мойки.

5. Отверстие емкости очистите от остатков соли.
6. Заверните крышку емкости по часовой стрелке до упора, иначе соль попадет в воду при мытье посуды, следствием чего может быть помутнение стеклянной посуды. Поэтому после загрузки специальной соли следует запустить программу мойки. Во время хода программы будут выведены излишняя солевая вода и крупинцы соли.



Может пройти несколько часов, пока специальная соль растворится в воде и контрольный индикатор специальной соли снова погаснет. Это зависит от величины крупинц соли. Установка устройства для смягчения воды и, следовательно, расход специальной соли зависят от жесткости воды в Вашей местности.



Наполнение емкости для ополаскивателя

С помощью ополаскивателя Вы получите сверкающую посуду без всяких пятен и прозрачные стаканы, бокалы и рюмки.

Добавление ополаскивателя может производиться двумя способами:



- Если Вы используете моющее средство, содержащее ополаскиватель, то ополаскиватель вместе с моющим средством поступает в емкость для моющего средства.
 - В этом случае следует **отключить** функцию подачи ополаскивателя из емкости, чтобы избежать двойной дозировки.
- Если Вы используете моющее средство, не содержащее ополаскиватель, то ополаскиватель задается в предусмотренную для него емкость.
 - В этом случае следует **отключить** функцию подачи ополаскивателя из емкости, чтобы избежать двойной дозировки.
 - Нужно установить дозировку ополаскивателя.



Используйте только фирменные ополаскиватели, предназначенные для посудомоечной машины. Никогда не наполняйте емкость для ополаскивателя другими веществами (напр., уксусной эссенцией) или средством для мытья посуды. Это может привести к повреждению прибора.

Подключение/отключение подачи ополаскивателя


1. Прибор должен быть выключен.
2. Одновременно нажмите и держите нажатыми кнопку активизации функций **1** и **2**.
3. Нажмите на выключатель вкл./выкл.: EIN/AUS. Мигают световые индикации нажатых кнопок активизации функций.
4. Нажмите на кнопку активизации функций **3**. На мультidisплее появляется индикация действующей на данный момент установки:

	Подача ополаскивателя отключена
	Подача ополаскивателя подключена (запрограммировано изготовителем)

5. Нажатие на кнопку активизации функций **3** меняет программную установку.
6. Когда на мультidisплее появится желаемая установка, нажмите на кнопку вкл./выкл. (EIN/AUS). Программная установка введена в электронную память прибора.

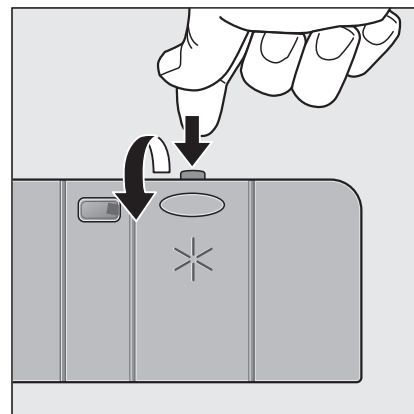
Наполнение емкости для ополаскивателя

Если Вы используете моющее средство, не содержащее ополаскиватель, то ополаскиватель задается в предусмотренную для него емкость:

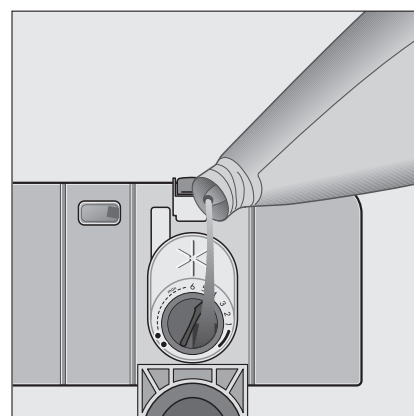
- Перед первым вводом посудомоечной машины в эксплуатацию
- Если на регулировочной панели светится контрольная индикация .

Емкость для ополаскивателя расположена на внутренней стороне дверцы посудомоечной машины.

1. Откройте дверцу.
2. Нажмите пальцем на кнопку разблокировки емкости для ополаскивателя.
3. До упора поднимите крышку емкости для ополаскивателя.



4. Залейте ополаскиватель ровно до отметки "max"; это составляет приблизительно 140 мл.
5. Опустите крышку и задвиньте ее так, чтобы она зафиксировалась в этом положении.
6. Если ополаскиватель вылился, вытрите его тряпкой. В противном случае при полоскании образуется слишком обильная пена.

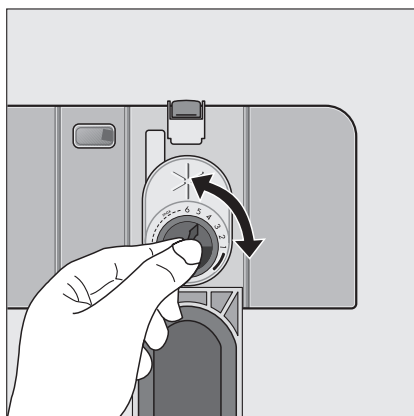


Установка дозировки ополаскивателя



Во время мытья посуды ополаскиватель подается из емкости для ополаскивателя в воду. Вы можете установить дозировку в диапазоне от 1 до 6. Дозировка, установленная изготовителем, равна "4". Изменяйте дозировку только в том случае, если на стаканах и посуде после мытья появляются помутнения, белые пятна или высохшие следы водяных капель.



1. Откройте посудомоечную машину.
2. Нажмите пальцем на кнопку разблокировки емкости для ополаскивателя.
3. До упора поднимите крышку емкости для ополаскивателя.
4. Установите дозировку
5. Опустите крышку и задвиньте ее так, чтобы она зафиксировалась в этом положении.
6. Если ополаскиватель вылился, вытрите его тряпкой.



Подключение/отключение звукового сигнала, сигнализирующего об окончании работы программы мойки

Вы можете запрограммировать, будет ли по окончании работы программы мойки раздаваться звуковой сигнал, который дополнительно к визуальной индикации подает сообщение об окончании работы программы мойки.

1. Посудомоечная машина должна быть выключена.
2. Одновременно нажмите на кнопки активизации функций **1** и **2** и держите их нажатыми.
3. Нажмите на кнопку вкл./выкл. (EIN/AUS). Мигают световые индикации нажатых кнопок активизации функций.
4. Нажмите на кнопку активизации функций **1**.
На мультидисплее появляется индикация действующей на данный момент установки:

	Звуковой сигнал отключен
	Звуковой сигнал подключен (запрограммировано изготовителем)

5. Нажатие на кнопку активизации функций **1** меняет программную установку.
6. Когда на мультидисплее появится желаемая установка, нажмите на кнопку вкл./выкл. (EIN/AUS). Программная установка введена в электронную память прибора.

Повседневная эксплуатация

- При необходимости добавить специальную соль или ополаскиватель
- Столовые приборы и посуду загрузить в посудомоечную машину
- Засыпать моющее средство
- Выбрать подходящую для загруженной посуды программу мойки
- Запустить программу

Загрузить столовые приборы и посуду в посудомоечную машину



Губки, полотенца и все предметы, которые могут полностью пропитаться водой, нельзя мыть в посудомоечной машине

Для мытья в посудомоечной машине следующие столовые приборы/посуда	
не предназначены:	условно предназначены:
<ul style="list-style-type: none">– столовые приборы с деревянными, роговыми, фарфоровыми или перламутровыми ручками– не жароустойчивые пластмассовые предметы– старая посуда, покрытие которой является термочувствительным– склеенная посуда или части столового прибора– оловянные или медные предметы– хрусталь с примесями свинца– предметы из ржавеющей стали– деревянные дощечки/дощечки для завтрака– изделия прикладного искусства	<ul style="list-style-type: none">– Фаянсовую посуду можно мыть в посудомоечной машине только в том случае, если ее изготовителем указано, что это возможно.– Надглазурная роспись может побледнеть от частого мытья в посудомоечной машине.– Серебряные и алюминиевые предметы от мытья в посудомоечной машине могут поблекнуть. Остатки пищи, такие, например, как яичный белок, яичный желток, горчица часто приводят к побледнению серебра или образованию на нем пятен. Поэтому серебро всегда следует сразу же очищать от остатков пищи, если оно не моется непосредственно после еды.– Некоторые виды стекла после мытья в посудомоечной машине могут помутнеть

- Перед загрузкой посуды следует:
 - удалить крупные остатки пищи.
 - замочить кастрюли с пригоревшими остатками пищи.
- При загрузке посуды и столовых приборов следует учитывать:
 - посуда и столовые приборы не должны мешать распылителям поворачиваться
 - Полые предметы, такие как чашки, стаканы, кастрюли и т.д., следует устанавливать в перевернутом виде, чтобы в выемках и углублениях не скапливалась вода
 - посуду и столовые приборы нельзя вкладывать друг в друга или складывать друг на друга
 - во избежание повреждений стекла стаканы, бокалы и рюмки не должны соприкасаться друг с другом
 - складывайте небольшие предметы (напр. крышечки) в корзину для столовых приборов

Как устанавливать в посудомоечную машину ножи, вилки и ложки

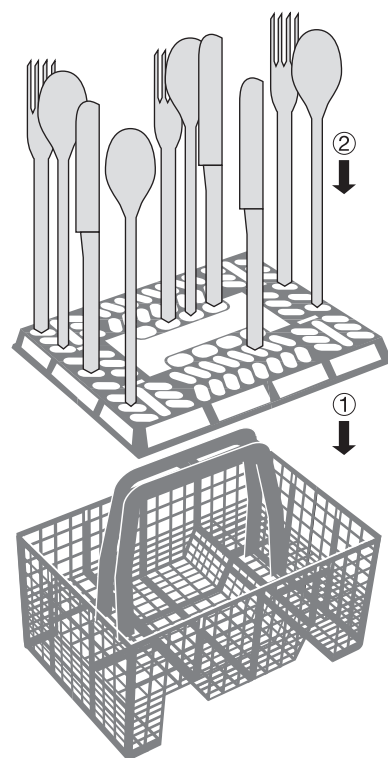


Длинные, **острые части столового прибора** в корзине для ножей, вилок и ложек представляют опасность, особенно для детей (см. указания по технике безопасности). Поэтому их следует класть в верхнюю корзину.

Чтобы все ножи, вилки и ложки были хорошо промыты, нужно:

1. надеть на корзину для ножей, вилок и ложек решетчатую насадку
2. короткие ножи, вилки и ложки установить в решетчатую насадку корзины ручками вниз.

Некоторые модели посудомоечных машин имеют корзины для столовых приборов без решеток.



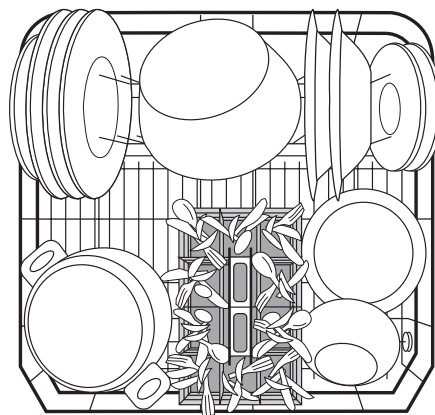
Установка кастрюль, сковородок и крупных тарелок

Устанавливайте крупную и сильно загрязненную посуду в нижнюю корзину.



Чтобы легче было устанавливать крупную посуду, можно

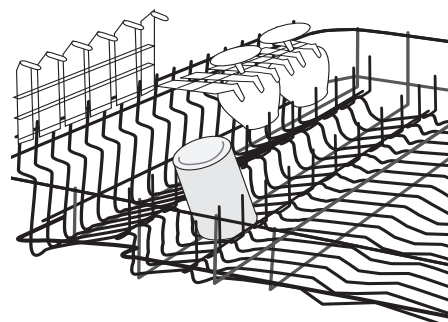
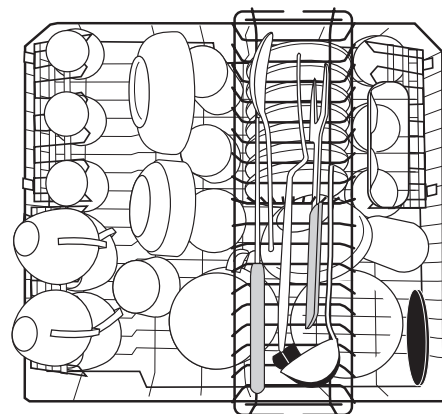
- вынуть заднюю насадку для тарелок из нижней корзины.
- подвинуть в сторону корзину для столовых приборов.



Установка чашек, стаканов и кофейных сервизов

Мелкую хрупкую посуду разместите в верхней корзине, а длинные острые столовые приборы положите в отделение для ножей.

- Размещайте посуду на и под откидной подставкой для чашек, чтобы промывочная вода промывала посуду со всех сторон.
- Если Вам надо установить высокие предметы, оставляйте откидную подставку для чашек в поднятом положении.
- Бокалы для вина, шампанского и коньяка устанавливайте в прорезях откидной подставки для чашек или подвешивайте, укрепив ножки бокалов в прорезях.
- Стаканы и кружки Вы можете устанавливать также на специальные штыри, расположенные в верхней корзине в два ряда слева.



Изменение высоты верхней корзины

	Максимальная высота посуды в верхней корзине нижней корзине	
при приподнятой верхней корзине	22 cm	31 cm
при опущенной верхней корзине	24 cm	29 cm



Изменение высоты корзины возможно и в случае, если корзины загружены. В зависимости от модели прибор оснащен верхней корзиной **"Вариант 1"** или **"Вариант 2"**:

Как опустить верхнюю корзину:

1. Полностью вытащить верхнюю корзину.
2. За ручку правого заднего отделения для тарелок приподнять и опустить верхнюю корзину.

Как поднять верхнюю корзину:

1. Полностью вытащить верхнюю корзину.
2. Поднять верхнюю корзину за ручку, слегка потянуть вперед и дать войти в верхнее положение.

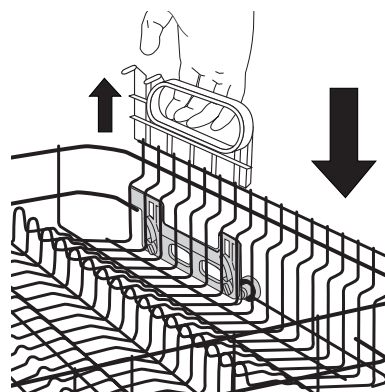
Как опустить верхнюю корзину:

1. Полностью вытащить верхнюю корзину.
2. Поднять верхнюю корзину за ручку до упора и вертикально опустить. Верхняя корзина войдет в нижнее положение.

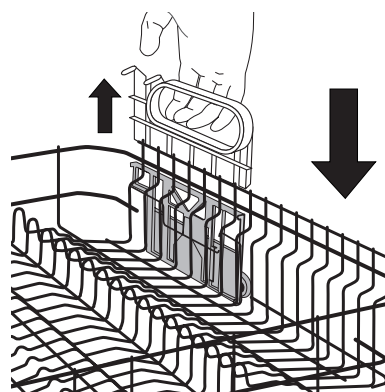
Как поднять верхнюю корзину:

1. Полностью вытащить верхнюю корзину.
2. Поднять верхнюю корзину за ручку до упора и вертикально опустить. Верхняя корзина войдет в верхнее положение.

Вариант 1



Вариант 2



Как произвести дозировку моющего средства



Используйте только специальные моющие средства для посудомоечных машин.

Поместите моющее средство в специальную емкость:

До того, как программа мойки начнет свою работу (не во время предварительного полоскания). Моющее средство подается в воду по ходу работы программы.



Обращайте, пожалуйста, внимание на рекомендации по дозировке и хранению на упаковке моющего средства.

Емкость для моющего средства расположена на внутренней стороне дверцы посудомоечной машины.

1. Если крышка закрыта:

Нажмите на кнопку разблокировки (1).

Крышка открывается.

2. Наполните емкость моющим средством. Маркировочные линии помогут при определении дозировки:

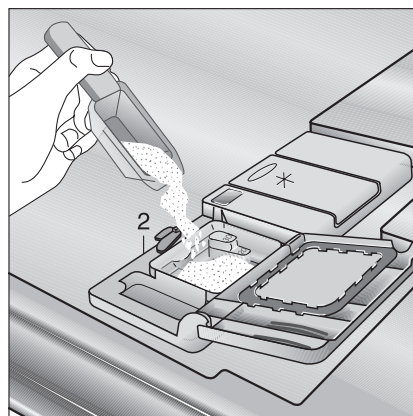
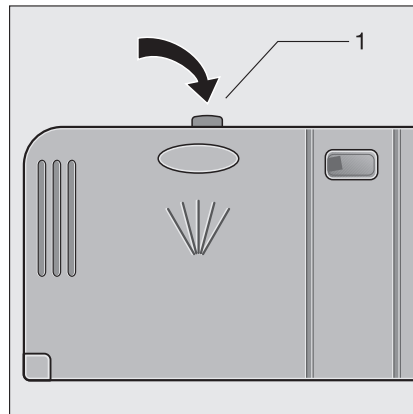
“20” соответствует прилб. 20 мл моющего средства,

“30” соответствует прилб. 30 мл моющего средства.

3. Опустите крышку и задвиньте ее так, чтобы она зафиксировалась в этом положении.



Если посуда очень грязная, то следует дополнительно наполнить моющим средством соседнюю емкость (2). В этом случае моющее средство подается уже во время предварительного полоскания.



Комбинированные моющие средства

Моющие средства для посудомоечных машин на основании их химического состава можно разделить на две основные группы:

- **традиционные щелочные моющие средства** с разъедающими элементами,
- комбинированные **моющие средства** с низким содержанием щелочи и натуральными ферментами.



Биопрограммы в сочетании с комбинированными моющими средствами способствуют охране окружающей среды и сохранности посуды. Они используют очищающие свойства ферментов, входящих в состав комбинированных моющих средств. Поэтому биопрограммы в сочетании с комбинированными моющими средствами при 50 °C достигают такого моющего эффекта, для достижения которого при использовании обычной программы мойки, понадобилось бы нагревать воду до 65 °C.

Моющие средства в таблетках



Моющие средства в таблетках производятся различными фирмами и растворяются с разной скоростью. Это приводит к тому, что некоторые моющие средства в таблетках при использовании сокращенной программы мойки не успевают полностью проявить свои моющие свойства. Поэтому при использовании моющих средств в таблетках выбирайте обычную программу мойки с предварительным полосканием.

Программы мойки с функцией АВТОМАТИК

Программы, оснащенные функцией АВТОМАТИК, распознают по помутнению промывочной воды степень загрязненности посуды.

При неполной загрузке посудомоечной машины и легком загрязнении посуды этапы программы мойки “предварительное полоскание”, “мытьё” и “промежуточное полоскание” занимают меньше времени и потребляют меньше воды.

При полной загрузке посудомоечной машины и сильном загрязнении посуды этапы программы мойки “предварительное полоскание”, “мытьё” и “промежуточное полоскание” работают дольше и потребляют больше воды.



Благодаря этому программы, оснащенные функцией АВТОМАТИК, могут регулировать длительность мойки, а также расход воды и электроэнергии в пределах заданных параметров (см. Таблицу программ).

Благодаря этому достигаются оптимальные результаты мытья посуды при минимальных расходах воды и электроэнергии.

Кроме того программы, оснащенные функцией АВТОМАТИК, в зависимости от степени загрязнения посуды автоматически регулируют температуру воды в диапазоне от 50 °C до 65 °C.




Выбор программы мойки (Таблица программ)


Выберите с помощью этой таблицы соответствующую программу мойки:

Тип посуды:	Посуда для приёма и приготовления пищи			
Дополнительно:	–	–	–	Термочувствительная посуда
Характер загрязнений:	Сильно загрязненная посуда; присохшие остатки пищи, особенно яичный белок и крахмал	Сильно загрязненная посуда, присохшие остатки пищи	Сильно или средне загрязненная посуда, присохшие остатки пищи	Средне загрязненная посуда
				Особенно подходит для использования высококонцентрированных компактных моющих средств.
Подходящая программа мойки:	↓	↓	↓	↓
Нажать кнопку программы:			AUTO	
Выполнение программы: ¹⁾	Предварительное мытье Мытье Два промежуточных полоскания Ополаскивание Сушка	Предварительное мытье Мытье Два промежуточных полоскания Ополаскивание Сушка	Предварительное мытье Мытье Промежуточное полоскание Ополаскивание Сушка	Предварительное мытье Мытье Промежуточное полоскание Ополаскивание Сушка
Расходные параметры: ²⁾	↓	↓	↓	↓
Длительность	110 – 120 минут	105 – 115 минут	95 – 115 минут	84 – 94 минут
Электроэнергия	1,75 – 1,95 кВтч/ч	1,6 – 1,8 кВтч/ч	1,10 – 1,35 кВтч/ч	1,05 – 1,15 кВтч/ч
Вода	19 – 21 литров	18 – 20 литров	11,5 – 19 литров	14 – 16 литров

1) Поскольку при выполнении некоторых участков программы посуда для лучшего очищения кратковременно моется более интенсивно, некоторые фазы мытья сопровождаются тихим шумом различного звучания.

2) Расходные параметры определялись при нормативных условиях эксплуатации. Они зависят от загрузки корзины для посуды. Поэтому на практике возможны отклонения.

Тип посуды:	Посуда для приёма и приготовления пищи	Посуда без кастрюль	Кофейная посуда и столовые сервизы	Все типы посуды
Дополнительно:	Термочувствительная посуда	–	Деликатные стеклянные бокалы	–
Характер загрязнений:	Средне загрязненная посуда	Только что использованная посуда, средне или слегка загрязненная посуда	Слегка загрязненная посуда	Использованная посуда, заложенная в посудомоечную машину для мойки в более позднее время.
	Особенно подходит для использования высококонцентрированных компактных моющих средств.			
Подходящая программа мойки:	↓	↓	↓	↓
Нажать кнопку программы:	ECO 50° ^{3) 4)}	 ⁵⁾	 40°	
Выполнение программы: ¹⁾	Предварительное полоскание Мытье Промежуточное полоскание Ополаскивание Сушка	– Мытье – Ополаскивание –	– Мытье Промежуточное полоскание Ополаскивание –	Предварительная мойка – – – –
Расходные параметры: ²⁾	↓	↓	↓	↓
Длительность	130 – 150 минут	30 минут	35 минут	12 минут
Электроэнергия	0,95 – 1,05 кВт/ч	0,8 кВт/ч	0,7 кВт/ч	< 0,1 кВт/ч
Вода	19 – 21 литров	8 литров	11 литров	4 литра

3) Программа мойки **ECO 50°** обеспечивает мытьё средне загрязненной посуды при очень низких энергозатратах.
Если посуду необходимо вымыть в максимально короткое время, то в качестве альтернативного варианта Вы можете применить программу мойки  **50°**.

4) Тестирующая программа

5) Эта программа не пригодна, если на посуде имеются присохшие остатки пищи.

Запуск программы мойки

1. Убедитесь, что посуда и столовые приборы размещены в посудомоечной машине таким образом, чтобы распылители могли вращаться свободно.
2. Полностью откройте кран подачи воды.
3. Закройте дверцу.
4. Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. ①. Загорается индикация кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. ①.
5. Нажмите кнопку нужной программы (см. «Таблицу программ»). На дисплее выполнения программ горит индикация программы и соответствующих отрезков программы мойки. Примерно через 6 секунд начинается выполнение заданной программы. На мультidisплее отражается рассчитанное, зависящее от загрузки корзин остаточное время выполнения программы. В ходе автоматической настройки программ отсчёт остаточного времени может приостанавливаться или корректироваться в зависимости от параметров управления посудомоечной машиной (объём загрузки, степень загрязнённости посуды и т.д.). На дисплее выполнения программ также отображается актуальный отрезок работающей программы.



Если после запуска программы на мультidisплее появились сообщения об ошибках, читайте раздел «Что делать, если...».

Смена/остановка/прекращение программы мойки



Менять и останавливать текущую программу мойки следует лишь в самых необходимых случаях. После повторного закрытия машины поступивший в камеру воздух сильно разогревается и расширяется. В результате в ванну на днище машины может попасть вода и вызвать срабатывание системы водозащиты.

Смена программы мойки



Если в течение первых 6 секунд после выбора программы Вы решили её сменить, коротким нажатием включите кнопку новой программы.

Если Вы хотите сменить программу позднее, действуйте следующим образом:

1. Нажмите кнопку новой программы мойки и держите ее нажатой. Теперь индикаторы обеих программ мойки мигают.
2. Спустя несколько секунд продолжает мигать только индикатор новой программы мойки. Отпустите нажатую кнопку, с этого момента новая программа выполняется.

Остановка программы мойки открытием дверцы посудомоечной машины.



При открытии дверцы возможен выход горячего пара. Опасность ожога! Дверцу открывать осторожно.

1. Откройте дверцу посудомоечной машины. Выполнение программы мойки останавливается.
2. Закройте дверцу. Выполнение программы мойки продолжается.

Прекращение выполнения программы мойки

1. Нажмите кнопку текущей программы мойки и держите ее нажатой. Индикатор текущей программы мойки несколько секунд мигает, а затем гаснет.
2. Отпустите нажатую кнопку, выполнение программы мойки прервано.

Функция «Пауза»

С помощью функции «Пауза» можно на короткое время остановить выполнение программы мойки:



1. Нажмите на переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. ①. Выполнение программы мойки останавливается.
2. Все индикаторы гаснут.
3. Если через какое-то короткое время Вы захотите продолжить выполнение программы мойки, еще раз нажмите на переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. ①. Выполнение программы мойки продолжится.




Не следует останавливать выполнение программы мойки надолго, иначе придётся снова разогревать остывшую воду, что повышает расход электроэнергии.


“Superwash (Супермойка)”



Нажатие кнопки “Superwash” (Супермойка)  поможет Вам добиться оптимального результата работы программы мойки. Функция “Superwash”  может быть подключена к программам “Intensiv 70” и “Normal 65”.

1. Перед тем, как запустить программу, засыпьте моющее средство в емкость на внутренней стороне дверцы и в дозатор крышки.
2. Запустите программу мойки.
3. Нажмите на кнопку “Superwash”  и держите ее в течение 6 секунд нажатой.



“Superwash”  обеспечивает две фазы замачивания до 55 °C в рамках программы предварительного полоскания.

- Во время прохождения этих фаз прибор находится в состоянии покоя.
- Общая длительность программы мойки повышается.
- Повышается расход электроэнергии и воды.



Распознавание загрузки

После запуска программы мойки, даже если в верхней и нижней корзинах содержится совсем немного посуды, умная электроника машины соизмерит используемое количество воды и длительность выполнения программы для этого количества посуды. Это позволяет быстро и экономично вымыть даже небольшое количество посуды. При половинной загрузке (6 учётных комплектов) экономится до 2 литров воды и 0,2 кВтч электроэнергии.


Установка и изменение времени пуска

Функция выбора времени пуска позволяет Вам устанавливать, когда в ближайшие 19 часов должно начаться выполнение той или иной программы мойки.

Установка времени пуска:

1. Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. 
2. Нажимайте кнопку  до тех пор, пока на мультidisплее не замигает цифра, показывающая количество часов, по истечении которых начнёт выполняться соответствующая программа мойки.
3. Нажмите кнопку нужной Вам программы мойки. Теперь количество часов до начала выполнения программы мойки отображается на мультidisплее непрерывно. Это количество часов введено в память машины.
4. По истечении установленного количества часов программа мойки запустится автоматически.

Изменение времени пуска:

Пока не началось выполнение программы мойки, Вы по-прежнему можете изменить кнопкой  установленное время пуска машины.

Как выключать посудомоечную машину

Выключайте посудомоечную машину только после того, как загорится индикация →|.

Если включена функция звукового сигнала, то по окончании работы программы мойки прозвучит пятисекундный звуковой сигнал.

1. Нажмите на кнопку вкл./выкл.

Индикация кнопки вкл./выкл. гаснет.

Если посудомоечная машина не будет выключена, через 10 минут снова прозвучит звуковой сигнал.



При открывании дверцы непосредственно по окончании программы может выйти горячий пар. Осторожно открывайте дверцу.

2. Открывание дверцы.

Как вынимать посуду



- Горячая посуда легко бьется. Поэтому перед тем, как вынимать посуду, следует дать ей остыть.
- После окончания программы мойки оставьте посуду внутри машины для лучшего высыхания и охлаждения приблизительно на 15 минут.
- Сначала вынимайте посуду из нижней, а затем из верхней корзины. Таким образом Вы воспрепятствуете тому, что остатки воды из верхней корзины будут капать на посуду в нижней корзине и оставлять на посуде пятна.



Имейте виду, что если прибор встроен под общую кухонную столешницу, то выходящий пар может повредить столешницу. Согласно предписаниям нижняя сторона столешницы должна быть защищена алюминиевой фольгой.

Уход и мытье



Ни в коем случае не употреблять обычные средства для ухода за мебелью и активные химические моющие средства.

- Рабочие детали посудомоечной машины при необходимости мойте теплой чистой водой и мягкой салфеткой.
- Распылителям мытье не требуется.
- Время от времени проверяйте, не загрязнены ли внутренняя камера, уплотнение дверцы и подвод воды, и при необходимости очищайте их.

Очистка фильтров



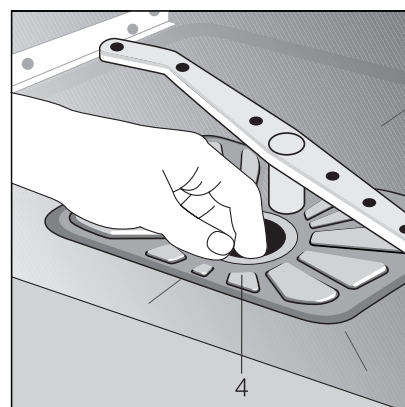
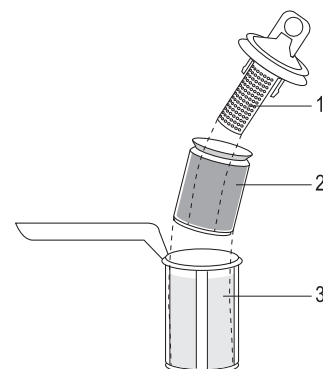
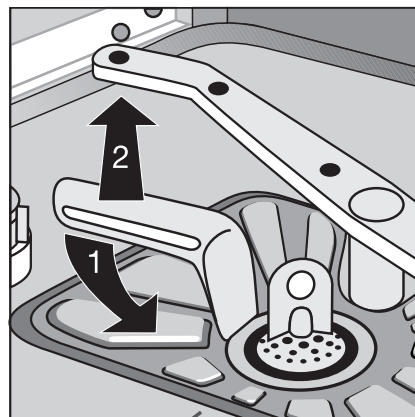
Расположенные в днище моечной камеры фильтры являются в значительной степени самоочищающимися.

Несмотря на это, их следует время от времени проверять и очищать. Загрязненные фильтры ухудшают результаты мытья посуды.

1. Откройте дверцу, извлеките нижнюю корзину.
2. Система фильтров посудомоечной машины состоит из фильтра грубой/тонкой очистки, микрофильтра и плоскостного фильтра. Ручкой микрофильтра разблокируйте систему фильтров и извлеките ее.
3. Поверните ручку примерно на $\frac{1}{4}$ оборота против часовой стрелки и вытащите ее.
4. Возьмитесь за ушко фильтра грубой очистки (1/2) и извлеките его из микрофильтра (3).
5. Тщательно промойте все фильтры проточной водой.
6. Возьмите плоскостной фильтр (4) с днища моечной камеры и с обеих сторон основательно его прочистите.
7. Снова поместите плоскостной фильтр на днище моечной камеры.
8. Вставьте фильтр грубой/тонкой очистки в микрофильтр и скрепите оба фильтра.
9. Установите комбинацию фильтров на место и зафиксируйте ее, поворачивая ручку по часовой стрелке до упора. Следите за тем, чтобы плоскостной фильтр не поднимался над днищем моечной камеры.



Ни в коем случае не мойте посуду без фильтров.



Замена лампочки внутреннего освещения

Посудомоечная машина освещается изнутри с помощью особо высококачественной низковольтной лампочки.



Замена перегоревшей лампочки может производиться только специалистом.



Перед началом работ штекер посудомоечной машины должен быть вынут из электророзетки.

По соображениям безопасности лампочка изнутри недоступна.

Замена перегоревшей лампочки должна производиться следующим образом:

1. Встраиваемые приборы вытащить из ниши.
2. Снять боковые стенки.
3. Сжать держатель лампочки и вытащить его из крепления.
4. Удалить перегоревшую лампочку.



Во время установки новой лампочки к ней нельзя прикасаться руками.




5. Взять новую лампочку за оболочку и обрезать нижний конец.
6. Вдавить лампочку в держатель.
7. Вдавить держатель лампочки в крепление так, чтобы крючок заскочил.
8. Снова закрепить боковые стенки.
9. Встраиваемые приборы задвинуть назад в нишу и снова привинтить к кухонной мебели.
10. Подключить посудомоечную машину к сети.
11. Проверить, загорается ли лампочка при открывании дверцы.

Что делать, если...

Попробуйте с помощью приведенных здесь указаний самостоятельно устранить небольшие неполадки в посудомоечной машине. Если Вы обратитесь в сервисный центр по поводу какой-либо из перечисленных здесь неполадок или неполадки,

вызванной неправильным обслуживанием посудомоечной машины, то за посещение техника сервисного центра взимается плата даже и во время действия гарантийного срока.

...на дисплее появляются сообщения об ошибках

- Если на мультidisплее появился код ошибки E2, либо загорелся индикатор  или , значит в этом случае Вы можете устранить ошибку самостоятельно. После устранения ошибки E2 и ошибки, индцированной символом , нажмите кнопку начатой программы мойки.

Выполнение программы мойки продолжится. Если код ошибки появится на дисплее снова, сообщите об этом в сервисный центр.

- При появлении на дисплее сообщений о любых других ошибках просим обращаться в сервисный центр с указанием кода ошибки.

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Мигает индикатор выбранной программы, загорается и гаснет индикатор  , а также слышится постоянно повторяющийся одиночный предупредительный звуковой сигнал: в посудомоечную машину не поступает вода.	Засорился или покрылся известковым осадком кран подачи воды.	Прочистить кран.
	Закрыт кран подачи воды.	Открыть кран.
	Засорился фильтр (если имеется) в винтовом соединении шланга на кране подачи воды.	Промыть фильтр в винтовом соединении шланга.
	Шланг подачи воды проложен неправильно.	Проверить прокладку шланга.
Мигает индикатор выбранной программы, на мультidisплее отображается код ошибки E2, а также слышатся постоянно повторяющиеся 2 предупредительных звуковых сигнала.	Засорился сифон.	Прочистить сифон.
	Шланг отвода воды проложен неправильно.	Проверить прокладку шланга.
На мультidisплее отображается код ошибки E3, а также слышатся постоянно повторяющиеся 3 предупредительных звуковых сигнала.	Сработала система водозащиты.	Закрыть кран подачи воды и уведомить сервисный центр.
В ходе выполнения программы мойки через неравномерные промежутки времени загорается и гаснет индикатор  , и одновременно слышится одиночный продолжительный предупредительный звуковой сигнал.	Заблокирован средний распылитель.	Осторожно открыть дверцу. При открытии дверцы возможен выход горячего пара. Опасность ожога! Посуду и столовые приборы расположить в нижней корзине таким образом, чтобы средний распылитель мог свободно вращаться. Закрыть дверцу посудомоечной машины.

...при эксплуатации посудомоечной машины возникают проблемы.

Неполадка	Возможная причина	Устранение
Программа не запускается.	Посудомоечная машина недостаточно хорошо закрыта.	Закройте дверцу.
	Сетевой штекер не вставлен в электророзетку.	Вставить сетевой штекер в электророзетку.
	Предохранитель квартирной электропроводки неисправен.	Заменить предохранитель.
	Для моделей посудомоечных машин с предварительным программированием времени начала работы программы: Запрограммировано время начала работы программы.	Если мытье посуды должно быть начато немедленно: - если прибор оснащен мультимедиа, поставить время старта на значение 0. - если у прибора нет мультимедиа, отменить произведенное ранее программирование времени.
Во внутренней камере посудомоечной машины видны пятна ржавчины.	Внутренняя камера посудомоечной машины выполнена из нержавеющей стали. Появление пятен ржавчины во внутренней камере посудомоечной машины может быть связано только с посторонней ржавчиной (частицы ржавчины из водопроводных труб, от кастрюль, от столовых приборов и т.д.). Подобные пятна следует устранять с помощью обычных моющих средств для предметов из нержавеющей стали.	Мыть в посудомоечной машине только подходящие для этого столовые приборы и посуду.
		Накрепко закрыть крышку емкости для специальной соли.
Свистящий звук при мытье посуды.	Этот свист не имеет значения.	Использовать другое фирменное моющее средство.
Внутренняя подсветка посудомоечной машины не работает.	Сетевой штекер не вставлен в электророзетку.	Вставить сетевой штекер в электророзетку.
	Лампа внутренней подсветки перегорела.	Обратиться в сервисный центр.

... результаты мытья посуды неудовлетворительны.

Посуда не становится чистой.

- Была выбрана неверная программа мойки.
- Посуда была загружена таким образом, что вода не достигла некоторых ее частей. Корзины для посуды не должны быть сверх меры загружены.
- Фильтры в днище внутренней камеры посудомоечной машины загрязнились или неправильно установлены.
- Не было использовано фирменное моющее средство или его было слишком мало.
- При появлении известкового налета на посуде: емкость для специальной соли пуста или устройство для смягчения воды неправильно настроено.
- Неверно проложен отводной шланг.

Посуда не сохнет и не начинает блестеть.

- Не был использован фирменный ополаскиватель.
- Емкость для ополаскивателя пуста.

На стеклянной и другой посуде остаются пятна слизи, полосы, молочные пятна или голубовато блестящий налет.


- Установить более низкую дозировку ополаскивателя.

На стеклянной и другой посуде видны высохшие водяные пятна.

- Установить более высокую дозировку ополаскивателя.
- Причиной может быть моющее средство. Посоветуйтесь в отделе консультации покупателей поставщика моющих средств.

Технические данные

Вместимость:	Столовая посуда на 12 персон, включая принадлежности сервиза
Допустимое водяное давление:	1-10 бар ($=10-100 \text{ н/см}^2 = 0,1-1,0 \text{ МПа}$)
Электрическое подключение:	Данные по электрическому подключению находятся на фирменной табличке справа с краю на боковой стороне дверцы посудомоечной машины.
Отдельно стоящие посудомоечные машины	
Размеры:	850 x 600 x 600 (высота x ширина x глубина в мм)
максимальный вес:	54 кг
Полностью встраиваемые, встраиваемые под столешницу с возможностью декоративного оформления посудомоечные машины	
Размеры:	8820 – 880 x 595 x 570 (высота x ширина x глубина в мм)
максимальный вес:	50 кг

 Настоящий прибор соответствует следующим Предписаниям ЕС:

- 73/23/EWG от 19.02.1973 — "Директива по низкому напряжению"
- 89/336/EWG от 03.05.1989 (включая "Поправки" 92/31/EWG) — "Директива по электромагнитной совместимости".

 Также прибор соответствует российским стандартам ГОСТ 27570, ГОСТ 23511- 79, ГОСТ Р 50033.

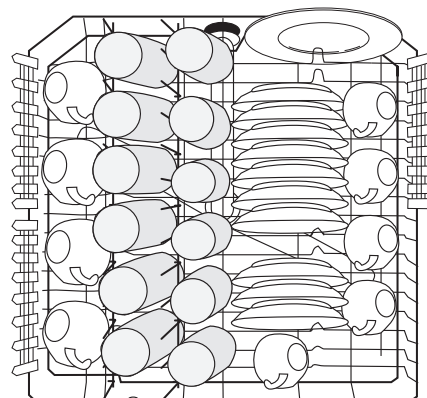
Указания для организаций, производящих технические испытания

Испытание на соответствие общеевропейскому стандарту **EN 60704** должно производиться при полной загрузке машины с помощью тестирующей программы (см. «Таблицу программ»).

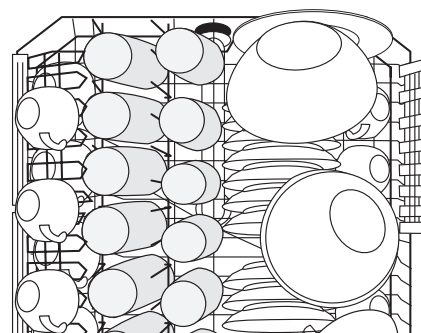
Испытания на соответствие стандарту **EN 50242** должны производиться при полной емкости для соли устройства для смягчения воды и полной емкости для ополаскивателя посредством тестирующей программы (см. «Таблицу программ»).

	Полная загрузка: 12 расчётных комплектов посуды, в т.ч. посуда общего использования	Половинная загрузка: 6 нормативных комплектов посуды, в т.ч. посуда общего использования, каждое второе установочное место оставлять свободным
Дозирование моющих средств:	5 г + 25 г (Тип В)	20 г (Тип В)
Установка параметров для ополаскивателей:	4 (Тип III)	4 (Тип III)

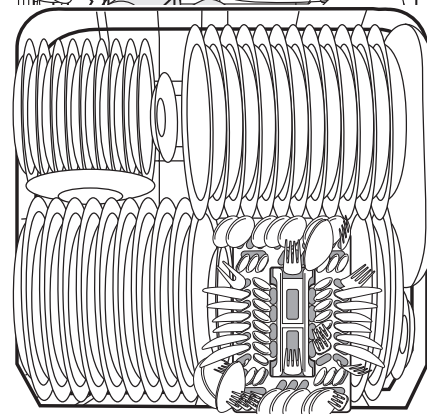
Пример размещения: Верхняя корзина



Пример размещения: Верхняя корзина

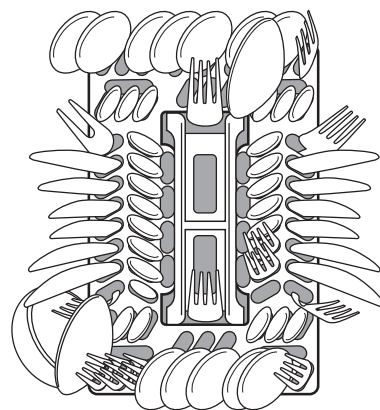


Пример размещения: Нижняя корзина



Пример размещения: Корзина для столовых приборов

В некоторых моделях посудомоечных машин корзины для столовых приборов не оборудованы решетками.



УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ И МОНТАЖУ

Установка посудомоечной машины

- Посудомоечная машина должна быть установлена в устойчивое против опрокидывания положение в выровненной по горизонтали плоскости на твердом полу.
- Чтобы компенсировать неровности пола и выровнять высоту машины по отношению к другой мебели, выверните ножки:
 - используя отвертку.
- В случае установки встраиваемых, интегрируемых или полностью интегрируемых в интерьер посудомоечных машин задние ножки необходимо отрегулировать отверткой в передней части машины.
- Сливной шланг, заливной шланг и сетевой шнур должны быть проложены внутри заднего выступа цоколя без ограничения свободы их движения, с тем чтобы они не перегибались и не сдавливались.
- Кроме того, посудомоечная машина должна быть жестко привинчена к цельной кухонной столешнице или к прилегающей мебели. Эта мера является абсолютно необходимой для обеспечения устойчивости против опрокидывания в соответствии с предписанием Союза Немецких Электротехников.

В зависимости от конструктивного исполнения, посудомоечные машины надлежит устанавливать следующим образом:

Посудомоечные машины, интегрируемые в интерьер

(см. прилагаемый монтажный шаблон)



Дверцу машины можно покрыть деревянной пластиной/мебельной пластиной следующих размеров:

Ширина:	591 – 594 мм	
Толщина:	16 – 24 мм	
Высота (может быть разной)	в зависимости от	<ul style="list-style-type: none">- высоты ниши- высоты цоколя- приспособления к профилю компонентов прилегающей мебели Точную высоту можно определить на месте установки машины исходя из размеров прилегающей мебели.
Вес:	макс. 8 кг	



Если мебельная пластина будет длиннее 600 мм, дверца машины не сможет открываться полностью (мебельная пластина упирается в цоколь).

В этом случае в цоколе следует сделать выемку (см. монтажный шаблон) или использовать для слишком длинной дверцы фурнитурный набор BLT 60. Номерной код для получения этого набора E-Nr. 911 239 008.

Встраиваемые под столешницу посудомоечные машины

(см. прилагаемую инструкцию по монтажу)

Отдельностоящие машины

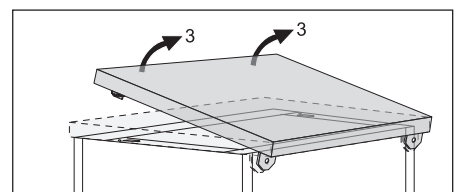
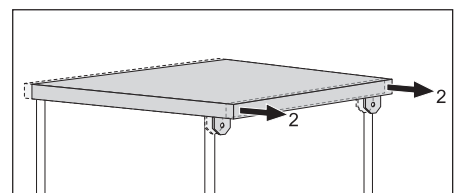
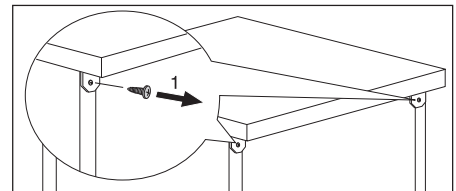


Могут устанавливаться как свободно стоящие без дополнительных креплений.

Если посудомоечная машина размещается непосредственно рядом с газовой или угольной плитой, то между этой плитой и посудомоечной машиной необходимо установить теплоизолирующую негорючую переборку, которая должна быть закреплена вровень с верхним краем столешницы (глубина 57,5 см). Указанную перегородку со стороны кухонной плиты следует покрыть алюминиевой фольгой.

Если посудомоечная машина встраивается под столешницу кухонной мебели, то оригинальную верхнюю панель посудомоечной машины следует удалить следующим образом:

1. Выверните винты из упоров на задней стороне машины (1).
2. Сместите верхнюю панель машины прикл. на 1 см назад (2).
3. Приподнимите верхнюю панель спереди (3) и уберите ее.



При необходимости в дальнейшем использовать посудомоечную машину как отдельностоящую, установите оригинальную верхнюю панель на прежнее место.



У отдельностоящих машин цоколь не регулируется.

Подключение посудомоечной машины

Подключение к водоснабжению

Посудомоечная машина оснащена страховочными устройствами, которые препятствуют обратному попаданию воды в водопроводную сеть для питьевой воды.

- Посудомоечная машина может быть подключена к холодной воде и к горячей воде с температурой не выше 60 °C.
- Посудомоечную машину **нельзя подключать** к внешним водоподогревателям и к газовым колонкам.

Допустимое давление воды

Допустимое минимальное давление воды: 1 бар (=10 Н/см ² =100 кПа)	Если давление воды составляет менее 1 бар, посоветуйтесь с монтером
Допустимое максимальное давление воды: 10 бар (=100 Н/см ² =1 МПа)	Если давление воды составляет более 10 бар, то должен быть предварительно подключен редукционный клапан (заказывайте через наш сервисный центр).

Подсоединение подводящего шланга



Подводящий шланг не должен быть при подсоединении подломлен, придавлен или пережат.

Подсоедините подводящий шланг с помощью винтового соединения (ISO 228-1:2000) к крану подачи воды с внешней резьбой (3/4 дюйма). Завинчивайте гайку винтового соединения только рукой.



Чтобы не ограничивать возможность пользования водой в кухне для других целей, мы советуем установить дополнительный кран или сделать ответвление к существующему крану.

- В случае, если Вам потребуется более длинный шланг подачи воды, чем тот, который прилагается к Вашему прибору, Вы можете использовать следующие комплекты шлангов, имеющиеся в продаже и соответствующие нормам безопасности:
 - Комплект шлангов “WRflex 100”
(номер заказа E-Nr.: 911 239 034)
 - Комплект шлангов “WRflex 200”
(номер заказа E-Nr.: 911 239 035)



Следующая глава относится только к посудомоечным машинам, у которых на винтовом соединении подводящего шланга к водопроводному крану имеется предохранительный клапан:

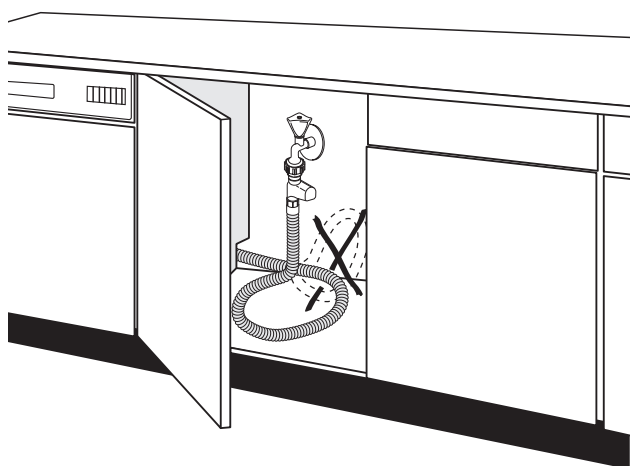
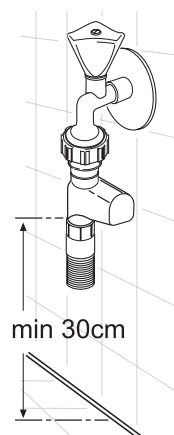
Подводящий шланг с предохранительным клапаном

После подсоединения к водопроводному крану двухстеночного подводящего шланга предохранительный клапан находится непосредственно на кране. Поэтому давление в подводящем шланге сохраняется только во время подачи воды. Если при этом в шланге возникает разгерметизация, предохранительный клапан прекращает подачу воды и включается откачивающий насос посудомоещей машины.



При прокладке подводящего шланга соблюдайте, пожалуйста, следующие требования:

- Расстояние между нижним краем предохранительного клапана и плоскостью опоры посудомоечной машины должно составлять не менее 30 см:
- Внутри двухстеночного подводящего шланга имеется электропровод для предохранительного клапана. Не погружайте в воду ни подводящий шланг, ни предохранительный клапан.
- При повреждении подводящего шланга или предохранительного клапана немедленно вынимайте сетевой штекер.
- Производить замену подводящего шланга и предохранительного клапана имеет право только специалист, либо сервисная служба.
- Прокладывайте подводящий шланг всегда так, чтобы он пролегал не выше нижнего края предохранительного клапана.



Отвод воды

Отводной шланг



Отводной шланг не должен быть подломлен, придавлен или пережат.

- Присоединение отводного шланга:
 - максимальная допустимая высота подъема отводного шланга: 1 метр.
 - минимальная требуемая высота 30 см над нижним краем прибора.

Удлинительные шланги

- Удлинительные шланги можно приобрести в специализированных магазинах или через наш сервисный центр. Внутренний диаметр удлинительных шлангов должен составлять 19 мм, тогда работа прибора будет протекать нормально.
- Удлинительные шланги могут быть протянуты по горизонтали на расстояние не свыше 3 метров, максимально допустимая высота для подсоединения отводного шланга тогда составляет 85 см.

Подсоединение сифона

- Наконечник отводного шланга (диаметр 19 мм) подходит ко всем общеупотребительным типам сифонов. Внешний диаметр подсоединения сифона должен составлять минимум 15 мм.
- Следует прикрепить отводной шланг к подсоединению сифона с помощью прилагающегося зажима для шланга.

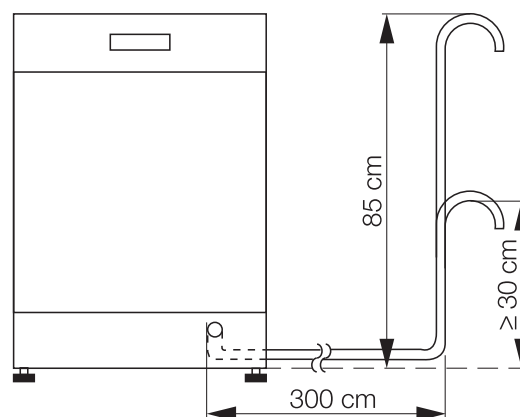
Отвод воды при высоко встроенной посудомоечной машине

Если высота для подсоединения отводного шланга при высоко встроенной посудомоечной машине составляет менее 30 см над нижним краем прибора, сервисный центр должен встроить комплект ET 111099520.

Отвод воды в раковину (возможно только для отдельно стоящих приборов)

Если Вы хотите повесить отводной шланг в раковине, используйте насадной переходник для шланга. Вы можете его заказать в сервисном центре ELECTROLUX под номером запчасти ET 646 069 190.

1. Насадите переходник на отводной шланг.
2. Закрепите отводной шланг на раковине таким образом, чтобы застраховать его от соскальзывания.
Протяните шнур через дырку в переходнике для шланга и закрепите его на стене или на кране для воды.



Система водозащиты

Для защиты от причиняемых водой повреждений посудомоечная машина оснащена системой водозащиты.

В случае неполадки включается сливной насос.

В результате вода не может вытечь из прибора. Оставшаяся в приборе вода автоматически откачивается.



Система водозащиты функционирует и тогда, когда прибор выключен, однако он не должен быть выключен из электросети.

Электрическое подключение



Согласно техническим условиям подключения, постоянное подключение к электрической сети может быть произведено только уполномоченным на это электромонтером.

При подключении учитывайте предписания местных предприятий электроснабжения. После монтажа посудомоечной машины части, находящиеся под напряжением, должны быть недоступны.

Данные по электрическому подключению находятся на фирменной табличке справа с краю на боковой стороне дверцы посудомоечной машины. Если Ваш прибор имеет несколько вариантов подключения, дополнительно следует принимать во внимание указания схемы переключения, расположенной на сетевом разъеме.

Перед подключением удостоверьтесь в том, что обозначенные на фирменной табличке посудомоечной машины номинальное напряжение и вид тока соответствуют напряжению и виду тока по месту установки. Требования электрозащиты также обозначены на фирменной табличке.

С целью отключения посудомоечной машины от сети вытащите сетевой штепсель.

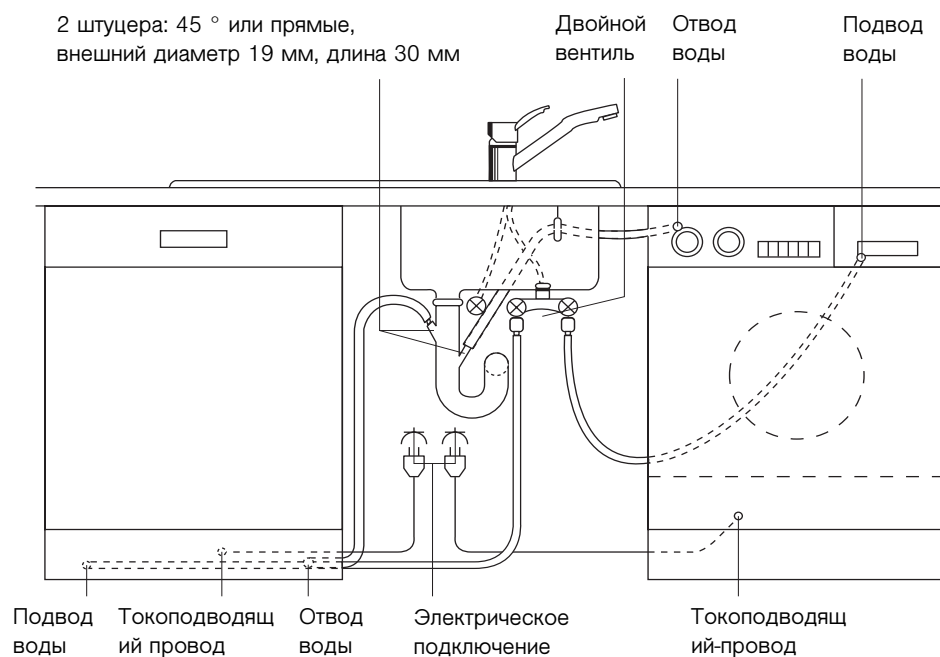
Внимание: к сетевому штепселю должен быть обеспечен свободный доступ также и после установки прибора.

В случае, если прибор имеет постоянное подключение к сети, следует отключать прибор от сети с помощью предусмотренного при установке **трехполюсного (N,L1)** разделительного приспособления (напр. автоматического предохранительного выключателя и т.п.) с шириной размыкания контакта > 3 мм.

Технические правила подсоединения

Подводящий и отводной шланги, а также сетевой кабель, должны подсоединяться с боковой стороны посудомоечной машины, потому что сзади для этого нет места.

Следующий пример санитарно-технической и электрической установки следует рассматривать только как рекомендацию, потому что определяющими для установки являются местные условия (имеющиеся возможности подключения, местные предписания по подключению электричества или водопровода и т.д.).



Сервисная поддержка

В главе "Что, делать, если..." перечислены основные неполадки, которые Вы можете устранить самостоятельно.

Если несмотря на это Вы обратитесь в сервисный центр по поводу какой-либо из перечисленных неполадок, которые можно устранить указанным в таблице способом или неполадки, вызванной неправильным обслуживанием посудомоечной машины, то за посещение техника сервисного центра взимается плата даже и во время действия гарантийного срока.

Если по поводу неполадки Вашей машины Вы не обнаружите никаких указаний в настоящей "Инструкции по эксплуатации", то обратитесь, пожалуйста, в сервисный центр.

Назовите, пожалуйста, сервисному центру номер изделия (PNC) и серийный номер (S-No), которые находятся на фирменной табличке. Фирменная табличка расположена справа с краю на боковой стороне дверцы.

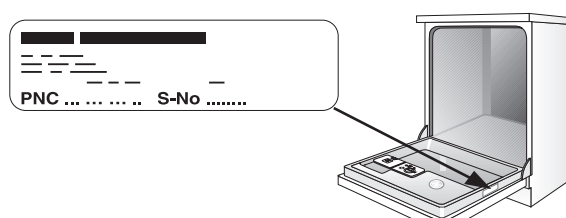
Чтобы Вы всегда могли легко найти эти номера, мы рекомендуем Вам вписать их на эту страницу:

Модель:

Номер изделия
(PNC):

Серийный номер
(S-No):

Дата покупки:



Адреса сервисных центров

Адреса и телефоны сервисных центров приведены в отдельно прилагающемся списке.

